

EXTOL®
PREMIUM

8848100

IMPROVE YOUR DAY!

Hořák s piezo zapalováním / CZ
Hořák s piezo zapalováním / SK
Piezogyújtású forrasztópisztoly / HU
Brenner mit Piezozündung / DE
Blow Torch With Piezo / EN



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

Š jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 17. 2. 2012

I. Technické údaje

Objednávací číslo	8848100
Tepelný výkon	1,7 kW
Typ paliva	propan-butan
Napájení hořáku	plynová kartuš splňující normu EN 417, typ 200, se závitem
Závit kartuše	7/16"
Spotřeba paliva	123 g/hod.
Maximální teplota plamene *	1200 °C
Průměr hořáku	20 mm
Hmotnost hořáku	234 g
Piezo elektrické zapalování	ano
Manuální regulace plamene	ano

* Tepelný výkon a teplota plamene jsou závislé na vzájemném poměrovém zastoupení propanu a butanu ve směsi a na teplotě prostředí. Teplota plamene je nižší při větším poměrovém zastoupení butanu vůči propanu v plynové směsi.

Spotřeba paliva je závislá na teplotě prostředí, protože se vzrůstající okolní teplotou vzrůstá tlak plynu v kartuši.

II. Charakteristika

Hořák na plynové kartuše Extol Premium 8848100 je určen pro opalování nátěrů a barev, nahívání materiálů za účelem spojování (např. plastových trubek, lepenky), tepelné opravy, zapalování grilů, rozmrazování apod.

III. Součásti a ovládací prvky



Obr. 1

Pozice-popis

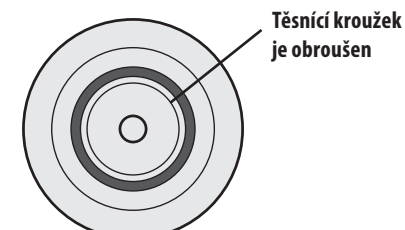
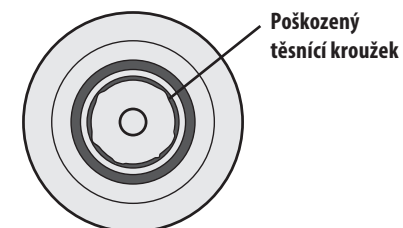
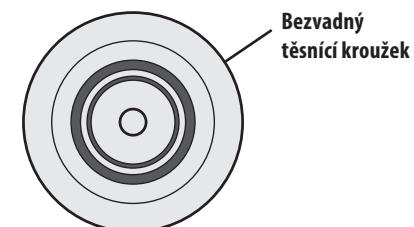
1. Hořák
2. Regulátor plamene
3. Tlačítko piezo elektrického zapalovače
4. Rukojeť
5. Plynová kartuš
6. Závit kartuše

IV. Příprava k práci

⚠ VÝSTRAHA

Před používáním hořáku si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny v kapitole V.

1. Zkontrolujte, zda těsnicí kroužek nad závitem hořáku není poškozen.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Je-li těsnicí kroužek poškozen nebo obroušen, hořák nepoužívejte!

2. Hořák našroubujte na závit plynové kartuše-nedotahujte jej však násilně, aby nedošlo k poškození závitů.



3. Otočením regulátoru (Obr.1, pozice 2) pusťte plyn.



4. Stisknutím tlačítka piezo zapalovače (Obr.1, pozice 3) zapalte plyn.

5. Otáčením regulátoru (Obr.1, pozice 2) ve směru znamének upravte plamen podle potřeby.

Chcete-li kartuš vyměnit za novou, důkladně uzavřete přívod plynu a vyčkejte až hořák vychladne. Poté kartuš odšroubujte, zkontrolujte zda není těsnící kroužek poškozen a našroubujte novou kartuš.

V. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím hořáku si přečtěte návod k použití.
- Zamezte používání hořáku osobami, které jsou pod vlivem látek ovlivňujících pozornost nebo duševně nezpůsobilými osobami a dětmi.
- K napájení hořáku používejte jen plynové kartuše obsahující propan, butan nebo propan-butanovou směs. Nikdy ne jiné plyny, neboť by mohlo dojít k poškození hořáku vyšší teplotou plamene.
- Nepoužívejte hořák, který netěsní, nepracuje správně nebo je poškozený.
- Montáž a výměnu kartuše provádějte v dobře větrané místnosti, nejlépe venku, mimo jakýkoli zdroj ohně a mimo dosah jiných osob.
- Před používáním hořáku ověřte, zda neuniká plyn, např. pomocí pěnotvorného roztoku (mýdlová voda). Nesnažte se zjistit úniky pomocí otevřeného ohně. Kontrolu úniků plynu provádějte venku.

- Hořák nepoužívejte v prostorech, kde se skladuje hořlavý nebo toxický materiál. Od zdi a stropu musí být minimální vzdálenost hořáku 40 cm.
- V průběhu práce s hořákem ani nějaký čas poté se hořáku nedotýkejte, neboť hrozí nebezpečí popálení. Z tohoto důvodu používejte při práci rukavice jako ochranu před možností popálení.
- Při zapalování a používání hořáku nikdy nemiřte hořákem proti sobě či jiným osobám a zvířatům.
- Hořák nikdy nepoužívejte k zapalování tekutých a plyných hořavin (např. benzínu, alkoholu apod.)
- Při zapalování a práci s hořákem jej nikdy neobracejte tak, aby kartuš byla dnem vzhůru. Mohlo by dojít k vystříknutí a vzplanutí kapalných hořlavých substancí z kartuše!
- S hořákem pracujte v dobře větraných prostorech, poněvadž při hoření se spotřebuje velké množství kyslíku a zabrání se tím případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva v místnosti.
- Plynovou kartuš nevyměňujte, pokud je hořák horký.
- Hořák chraňte před znečištěním (např. roztaveným plastem).
- Hořák nijak neupravujte pro vaši potřebu.
- Dbejte bezpečnostních pokynů pro zacházení s plynovou kartuší, které jsou na kartuši uvedeny. Kartuši nevystavujte přímému slunečnímu záření a přímému tepelnému zdroji (teplota <math>< 50^{\circ}\text{C}</math>).

VI. Čištění a údržba

Hořák nevyžaduje žádnou speciální údržbu a demontáž. V případě potřeby hořák očistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčkem.

Je-li to zapotřebí, opravu zajistěte v autorizovaném servisu značky Extol (servisní místa naleznete na www.extol.eu)

VII. Skladování

Níže uvedené pokyny se vztahují k hořáku připevněnému na kartuši.

- Při skladování hořáku se řiďte bezpečnostními pokyny uvedenými na kartuši a dále dodržujte následující bezpečnostní pokyny.
- Hořák skladujte v dobře odvětrávaných místech, kde nejsou přítomny hořlavé a výbušné látky. Na takových místech hrozí nebezpečí výbuchu a požáru.
- Hořák s kartuší neskladujte v místech působení přímého slunečního záření nebo v místech, kde teplota přesahuje 50°C či hrozí-li extrémní změny teplot.
- Hořák skladujte na suchém místě.

VIII. Likvidace odpadu

Nepoužitelný výrobek dle směrnice 2012/19 EU nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení.



IX. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení- pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek. Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUKNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenes odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenes odpovědnost za zasláné příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vznikly působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vází podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenes odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
- 15) Na výměně zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová 2 letá záruka od data výměny, ale 2 letá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie.

Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Hořák
Extol® Premium 8848100

byl navržen a vyroben ve shodě s následující normou:

EN 521:2006; EN 62321:2008

a předpisy:

2011/65 EU

2001/95 ES

Výrobek nevykazuje elektromagnetickou abnormalitu.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín, 10.5.2012

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® zakúpením tohoto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91

Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 17. 2. 2012

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	8848100
Tepelný výkon	1,7 kW
Typ paliva	propán-bután
Napájanie horáka	plynová kartuša splňujúca normu EN 417, typ 200, so závitom
Závit kartuše	7/16"
Spotreba paliva	123 g/hod.
Maximálna teplota plameňa *	1 200 °C
Priemer horáka	20 mm
Hmotnosť horáka	234 g
Piezo-elektrické zapalovanie	áno
Manuálna regulácia plameňa	áno

* Tepelný výkon a teplota plameňa sú závislé od vzájomného pomerového zastúpenia propánu a butánu v zmesi a od teploty prostredia. Teplota plameňa je nižšia pri väčšom pomerovom zastúpení butánu voči propánu v plynovej zmesi. Spotreba paliva je závislá od teploty prostredia, pretože s vzrastajúcou okolitou teplotou vzrastá tlak plynu v kartuši.

II. Charakteristika

Horák na plynové kartuše Extol Premium 8848100 je určený na opalovanie náterov a farieb, nahrievanie materiálov s cieľom spájania (napr. plastových rúrok, lepenky), tepelné opracovanie, zapalovanie grilov, rozmrazovanie a pod.

III. Súčasti a ovládacie prvky



Obr. 1

Pozícia – popis

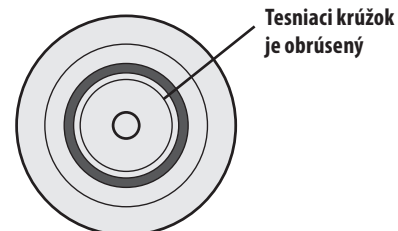
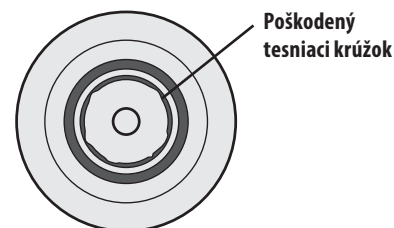
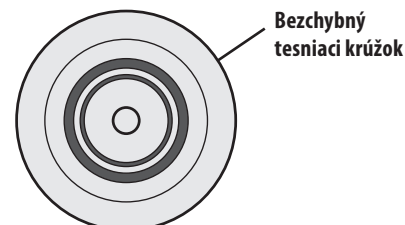
1. Horák
2. Regulátor plameňa
3. Tlačidlo piezo-elektrického zapalovača
4. Rukoväť
5. Plynová kartuša
6. Závit kartuše

IV. Príprava na prácu

⚠ VÝSTRAHA

Pred používaním horáka si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v kapitole V.

1. Pred používaním horáka si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v kapitole V.



⚠ UPOZORNENIE

Ak je tesniaci krúžok poškodený alebo obrúsený, horák nepoužívajte!

2. Horák naskrutkujte na závit plynovej kartuše – nedotahujte ho však násilne, aby nedošlo k poškodeniu závitov.



3. Otočením regulátora (Obr. 1, pozícia 2) pustite plyn.



4. Stlačením tlačidla piezo-zapalovača (Obr. 1, pozícia 3) zapáľte plyn.
5. Otáčaním regulátora (Obr. 1, pozícia 2) v smere znamienok upravte plameň podľa potreby.

Ak chcete kartušu vymeniť za novú, dôkladne uzavrite prívod plynu a vyčkajte až horák vychladne. Potom kartušu odskrutkujte, skontrolujte či nie je tesniaci krúžok poškodený a naskrutkujte novú kartušu.

V. Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím horáka si prečítajte návod na použitie.
- Zamedzte používaniu horáka osobami, ktoré sú pod vplyvom látok ovplyvňujúcich pozornosť alebo duševne nespôsobilými osobami a deťmi.
- Na napájanie horáka používajte len plynové kartuše obsahujúce propán, bután alebo propán-butánovú zmes. Nikdy nie iné plyny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu horáka vyššou teplotou plameňa.
- Nepoužívajte horák, ktorý netesní, nepracuje správne alebo je poškodený.
- Montáž a výmenu kartuše vykonávajte v dobre vetranej miestnosti, najlepšie vonku, mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a mimo dosahu iných osôb.
- Pred používaním horáka overte, či neuniká plyn, napr. pomocou penotvorného roztoku (mydlová voda). Nesnažte sa zistiť úniky pomocou otvoreného ohňa. Kontrolu únikov plynu vykonávajte vonku.
- Horák nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje horľavý alebo toxický materiál. Od stien a stropu musí byť minimálna vzdialenosť horáka 40 cm.
- V priebehu práce s horákom, ani nejaký čas potom, sa horáka nedotýkajte, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. Z tohto dôvodu používajte pri práci rukavice ako ochranu pred možnosťou popálenia.
- Pri zapalovaní a používaní horáka nikdy nemierte horákom proti sebe či iným osobám a zvieratám.
- Horák nikdy nepoužívajte na zapalovanie tekutých a plyných horľavín (napr. benzínu, alkoholu a pod.).
- Pri zapalovaní a práci s horákom ho nikdy neobracajte tak, aby kartuša bola dnom hore. Mohlo by dôjsť k vystreknutiu a vzplanutiu kvapalných horľavých substancií z kartuše!
- S horákom pracujte v dobre vetraných priestoroch, pretože pri horení sa spotrebuje veľké množstvo kyslíka a zabráni sa tým prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva v miestnosti.
- Plynovú kartušu nevymieňajte, pokiaľ je horák horúci.
- Horák chráňte pred znečistením (napr. roztaveným plastom).
- Horák nijako neupravujte pre vašu potrebu.

- Dbajte na bezpečnostné pokyny pre zaobchádzanie s plynovou kartušou, ktoré sú na kartuši uvedené. Kartušu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a priamemu tepelnému zdroju (teplota < 50 °C).

VI. Čistenie a údržba

Horák nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu a demontáž. V prípade potreby horák očistite vlhkou handričkou alebo mäkkou kefkou. Ak je to potrebné, opravu zaistíte v autorizovanom servise značky Extol (servisné miesta nájdete na www.extol.eu).

VII. Skladovanie

Nižšie uvedené pokyny sa vzťahujú k horáku pripenenému na kartuši.

- Pri skladovaní horáka sa riadte bezpečnostnými pokynmi uvedenými na kartuši a ďalej dodržiujte nasledujúce bezpečnostné pokyny.
- Horák skladujte v dobre odvetrávaných miestach, kde nie sú prítomné horľavé a výbušné látky. Na takých miestach hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru.
- Horák s kartušou neskladujte v miestach pôsobenia priameho slnečného žiarenia alebo v miestach, kde teplota presahuje 50 °C alebo ak hrozia extrémne zmeny teplôt.
- Horák skladujte na suchom mieste.

VIII. Likvidácia odpadu

Nepoužiteľný výrobok podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení.



IX. Záručná doba a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazaateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácii.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že následne označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie,
rovnako ako na trh uvedené vyhotovenia, zodpovedajú príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie.
Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Hořák
Extol® Premium 8848100

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 521:2006; EN 62321:2008

a predpismi:

2011/65 EU
2001/95 ES

Výrobok nevykazuje elektromagnetickú abnormalitu.

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 10.5.2016

Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu
(podpis, meno, funkcia):



Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az Extol márkájú termék megvásárlása mellett határozott.

A termék átfogó megbízhatósági, biztonsági, valamint az Európai Unió szabványainak és előírásainak megfelelő minőségi vizsgálatokon esett át.

Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.hu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 17. 2. 2012

I. Műszaki adatok

Megrendelészám:	8848100
Megrendelészám:	8848100
Hőteljesítmény:*	1,7 kW
Az üzemanyag fajtája:	propán-bután
Az égőfej táplálása:	az EN 417 szabvány előírásait teljesítő, 200-as típusú, menetes gázpatronnal 7/16"
A gázpatron menete:	7/16"
Üzemanyagfogyasztás: **	123 g/óra
Maximális lánghőmérséklet: *	1200°C
Az égőfej átmérője:	20 mm
Az égetőpisztoly tömege:	234 g
Piezoelektromos gyújtás:	van
Manuális lángszabályozás:	igen

* A hőteljesítmény és a lánghőmérséklet függ attól, hogy a propán és a bután egymáshoz viszonyított részaránya (koncentrációja) mekkora a gázkeverékben, valamint függ a környezeti hőmérséklettől. A láng hőmérséklete alacsonyabb, ha a gázkeverékben a bután részaránya nagyobb.

** Az üzemanyagfogyasztás függ a környezeti hőmérséklettől, mivel a környezeti hőmérséklet növekedésével növekszik a gáz nyomása a patronban.

II. A termék jellemzői

Az Extol Premium 8848100 gázpatronos égetőpisztoly bevonatok és festékretegek leégetésére, különböző anyagok (például műanyagcsövek, kátrányos lapok) felmelegítésére kötés létrehozásához, hőkezelés elvégzésére, grillsütő begyújtására, elfagyott vezetékben a jég felolvasztására stb. szolgál.

III. Részegységek és működtető elemek



1. ábra

A gázpatronos égetőpisztoly részei:

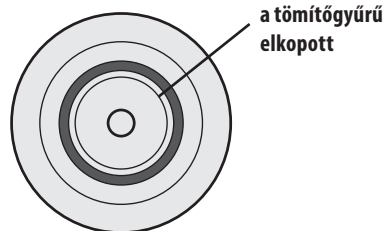
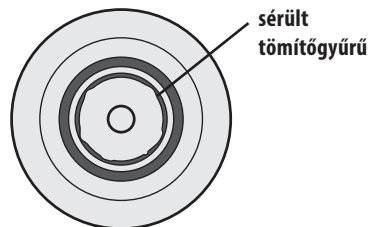
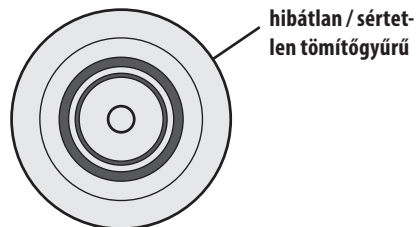
1. Égőfej
2. Lángszabályozó
3. A piezoelektromos gyújtó nyomógombja
4. Markolat
5. Gázpatron
6. A gázpatron menete

A gázpatronos égetőpisztoly részei:

⚠ FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A gázpatronos égetőpisztoly használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az V. részben megadott összes biztonsági utasítást.

1. Ellenőrizze, hogy a égetőpisztoly menete felett lévő tömítőgyűrű nem sérült.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben a tömítőgyűrű sérült vagy kopott, ne használja a gázpatronos égetőpisztolyt.

2. Csavarozza rá az égetőpisztolyt a gázpatron menetére. Ne húzza rá a pisztolyt túl nagy erővel a patronra, a menet sérülésének elkerülése érdekében.



3. A lángszabályozó (1. ábra, 2. pozíció) elforgatásával indítsa meg a gázáramot.



4. A piezoelektromos gyújtó nyomógombjának (1. ábra, 3. pozíció) megnyomásával gyújtsa be a gázt.
5. A lángszabályozó (1. ábra, 2. pozíció) „+” vagy „-” jel irányába történő elforgatásával szabályozza be a lángot a szükségletnek megfelelően.

Amennyiben a gázpatront új patronra kívánja cserélni, zárja el a gázáramot, és várjon, amíg a gázégő lehűl. Ezután csavarja le a gázpatront, ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű nem sérült-e, majd csavarja rá az új patronra az égetőpisztolyt.

V. Biztonsági utasítások

- A gázpatronos égetőpisztoly használatának megkezdése előtt olvassa el az égetőpisztoly használati utasítását.
- A gázpatronos égetőpisztolyt a figyelmet kedveztlenül befolyásoló anyagok hatása alatt álló személyek, a szerszám használatára szellemileg alkalmatlan személyek, valamint gyermekek nem használhatják.
- Az égetőpisztoly táplálására kizárólag propánt, butánt vagy propán-bután keveréket tartalmazó patronrt szabad használni. Soha ne használjon más gázt tartalmazó patronrt, mivel a magasabb hőmérsékletű láng az égőfejet károsíthatja.
- Ne használja az égetőpisztolyt, ha nincs jól tömítve, nem működik megfelelően vagy sérült.
- A gázpatron cseréjét, azaz le- és felszerelését jól szellőztetett helyiségben, illetve lehetőség szerint kültéren, mindenféle hőforrástól távol kell elvégezni, olyan módon, hogy más személyek az égetőpisztolyhoz, illetve a patronhoz ne férjenek hozzá.
- A gázpatronos égetőpisztoly használatának megkezdése előtt – például valamilyen habzó oldattal (szappanos víz) – ellenőrizze, hogy a szerszámból sehol nem szökik el a gáz. Az ellenőrzést soha ne végezze nyílt láng segítségével. Az esetleges gázszivárgás ellenőrzését kültéren kell elvégezni.
- A gázpatronos égetőpisztolyt ne használja tűzveszélyes vagy mérgező anyag tárolására szolgáló területen. A munkát úgy kell végezni, hogy a láng a faltól, illetve a mennyezettől legalább 40 cm távolságra legyen.
- A gázpatronos égetőpisztoly használata közben, illetve a használat befejezését követően még egy bizonyos ideig ne érintse meg az égőfejet, mivel ezzel égési sérülést okozhat magának. Az égetőpisztoly használata közben viseljen védőkesztyűt, az égési sérülések megelőzése érdekében.
- Az égetőpisztoly begyújtása, illetve használata közben soha ne irányítsa az égőfejet önmaga, más személyek, valamint állatok felé.
- A gázpatronos égetőpisztolyt soha ne használja folyékony, illetve gáz halmazállapotú tűzveszélyes anyagok (például benzín, alkohol stb.) meggyújtására.
- Az égetőpisztoly begyújtása, illetve használata közben soha ne fordítsa el úgy a szerszámot, hogy a gázpat-

ron az aljával felfelé legyen, mivel ebben az esetben a cseppfolyós állapotban lévő üzemanyag a patronból kifröccsenhet és belobbanhat.

- A gázpatronos égetőpisztollyal jól szellőztetett területen kell dolgozni. Ugyanis az égés nagy mennyiségű oxigént fogyaszt el, és jól szellőztetett területen történő munkavégzés esetén nem áll fenn annak a veszélye, hogy az el nem égett üzemanyag (propán-bután gáz) felgyülemlik a helyiségben.
- A gázpatron cseréjét ne végezze el, amíg a gázégő forró.
- Ügyeljen, hogy a gázégő (égetőpisztoly) ne szennyeződjön el (például megolvadt műanyaggal).
- A gázpatronos égetőpisztolyt semmilyen módon nem szabad a saját szükségleteknek megfelelően módosítani.
- A gázpatron kezelése közben tartsa be a patronon feltüntetett biztonsági utasításokat. A gázpatront ne tegye ki a közvetlen napfény hatásának, illetve közvetlen hőhatásnak (a gázpatron hőmérséklete mindig legyen 50°C alatt).

VI. Tisztítás és karbantartás

Az égőfejnek semmilyen speciális karbantartásra nincs szüksége, illetve az égőfej szétszerelése az égetőpisztoly ápolásához nem szükséges. Szükség esetén az égetőpisztolyt nedves ruhával vagy puha kefével meg kell tisztítani.

Szükség esetén a gázpatronos égetőpisztoly javítását az erre meghatalmazással rendelkező egyik Extol márkaszervizben kell elvégeztetni (a márkaszervizek felsorolása a www.extol.eu weblapon található).

VII. Tárolás

Az alábbiakban megadott utasítások a gázpatronra felerősített égetőpisztolyra vonatkoznak.

- A gázpatronos égetőpisztoly tárolásakor tartsa be a gázpatronon feltüntetett biztonsági utasításokat, valamint az alábbi biztonsági utasításokat.
- A gázpatronos égetőpisztolyt jól szellőző helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek tűzveszélyes és robbanóképes anyagok. Ilyen helyeken fennáll a robbanás bekövetkezésének, illetve tűz keletkezésének veszélye.
- Az égetőpisztolyt felszerelt gázpatronnal ne tárolja közvetlen napfény hatásának kitett helyen, illetve olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C értéket, vagy fennáll a szélsőséges hőfokváltozások veszélye.
- A gázpatronos égetőpisztolyt száraz helyen kell tárolni.

VIII. Hulladék megsemmisítés

A használhatatlanná vált terméket a 2012/19/EU számú európai irányelv szerint, a környezetünket nem károsító újrahasznosítást biztosító gyűjtőhelyen kell leadni.



IX. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörőhettlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
 2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
 3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
 4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
 5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
 6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékok a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
 7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
 8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
 9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
 10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
 11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező hibákért.
 13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
 14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Madal Bal a.s. • Bartořova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezések,
illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek, megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak.
Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Extol® Premium 8848100
Forrasztópisztoly

tervezését és gyártását az alábbi szabvány alapján végeztük:

EN 521:2006; EN 62321:2008

figyelembe véve az alábbi előírásokat:

2011/65/EU
2001/95/EK

A termék nem okoz elektromágneses zavarást.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2016.05.10.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásáért felelős személy
(alíírása, neve, beosztása):



Martin Šenkýř
Igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.
Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu **servis@madalbal.cz**

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik
Herausgegeben am: 17. 2. 2012

I. Technische Daten

Bestellnummer	8848100
Heizleistung 1,7 kW	
Brennstofftyp	Propan-Butan
Speisung des Brenners	Gaskartusche, die die Norm EN 417 erfüllt, Typ 200, mit Gewinde
Gewinde der Kartusche	7/16"
Brennstoffverbrauch	123 g/h
Höchsttemperatur der Flamme *	1200 °C
Durchmesser des Brenners	20 mm
Gewicht des Brenners	234 g
Elektrische Piezo-Zündung	ja
Manuelle Regelung der Flamme	ja

* Die Heizleistung und Temperatur der Flamme sind von der gegenseitigen verhältnismäßigen Repräsentanz von Propan und Butan im Gemisch und von der Umgebungstemperatur abhängig. Die Temperatur der Flamme ist niedriger bei einer größeren verhältnismäßigen Repräsentanz von Butan gegenüber der von Propan im Gasgemisch. Der Brennstoffverbrauch ist von der Umgebungstemperatur abhängig, denn mit steigender Umgebungstemperatur steigt der Druck des Gases in der Kartusche.

II. Charakteristik

Der Brenner für Gaskartuschen Extol Premium 8848100 ist für das Abbrennen von Farben und Anstrichen, für die Erwärmung von Materialien zwecks gegenseitiger Verbindungen (z. B. von Plasterrohren, Dachpappe), Wärmebehandlung, Grill-Anzündung, Entfrostung u. ä. bestimmt.

III. Bestandteile und Bedienungselemente



Position-Beschreibung

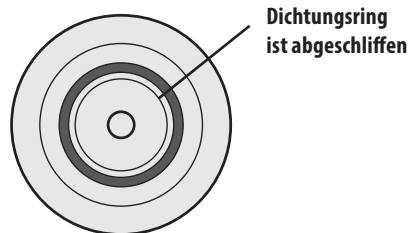
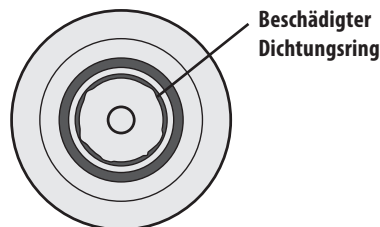
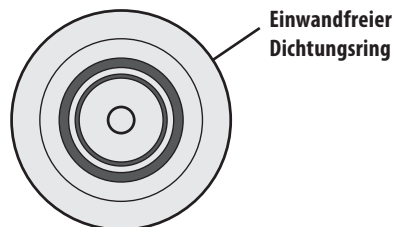
1. Brenner
2. Flammenregler
3. Piezo-Taste des elektrischen Anzünders
4. Griff
5. Griff
6. Gaskartusche

IV. Arbeitsvorbereitung

! WARNUNG

Lesen Sie vor Gebrauch des Brenners aufmerksam alle Sicherheitshinweise im Kapitel V durch.

1. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring oberhalb des Gewindes nicht beschädigt ist.



! HINWEIS

Sofern der Dichtungsring beschädigt oder abgeschliffen ist, verwenden Sie den Brenner nicht!

2. Schrauben Sie den Brenner auf das Gewinde der Gaskartusche – ziehen Sie ihn jedoch nicht mit Gewalt fest, um nicht das Gewinde zu beschädigen.



3. Durch Drehen des Reglers (Abb. 1, Pos. 2) lassen Sie das Gas fließen.



4. Durch Drücken der Piezo-Taste des el. Anzünders (Abb. 1, Pos. 3) zünden Sie das Gas an.
5. Durch Drehen des Reglers (Abb. 1, Pos. 2) in Richtung der Zeichen regulieren Sie die Flamme je nach Bedarf.

Sofern Sie die Kartusche gegen eine neue auswechseln wollen, schließen Sie gründlich die Gaszufuhr und warten Sie, bis der Brenner auskühlt. Danach schrauben Sie die Kartusche ab, überprüfen Sie, ob der Dichtungsring nicht beschädigt ist, und schrauben Sie eine neue Kartusche auf.

V. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch des Brenners die Gebrauchsanleitung durch.
- Verhindern Sie die Benutzung des Brenners durch Personen, die unter Einfluss von Stoffen stehen, welche die Aufmerksamkeit beeinflussen, oder durch geistig untaugliche Personen und Kinder.
- Verwenden Sie zur Speisung des Brenners nur Gaskartuschen, welche Propan, Butan oder ein Propan-Butan-Gemisch beinhalten. Niemals andere Gase, denn

es könnte zur Beschädigung des Brenners durch eine höhere Temperatur der Flamme kommen.

- Verwenden Sie keinen Brenner, der nicht dicht ist, der nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist.
- Führen Sie die Montage und den Austausch der Kartusche in einem gut belüfteten Raum durch, am besten draußen, ohne jegliche Feuerquelle und außerhalb der Reichweite von Personen.
- Überprüfen Sie vor der Anwendung des Brenners, ob nicht Gas entweicht, z. B. mittels einer Schaum bildenden Lösung (Seifenwasser). Versuchen Sie nicht, eine Leckstelle mit offenem Feuer zu ermitteln. Führen Sie die Kontrolle eines event. Gasaustritts draußen durch.
- Benutzen Sie den Brenner nicht in Räumen, wo brennbares oder toxisches Material gelagert wird. Der Brenner muss mindestens 40 cm Abstand von Wand und Decke haben.
- Berühren Sie den Brenner nicht während der Arbeit und auch nach Beendigung der Arbeit, denn es droht Verbrennung. Aus diesem Grund verwenden Sie bei der Arbeit Handschuhe als Schutz vor möglichen Verbrennungen.
- Richten Sie beim Anzünden und bei der Anwendung des Brenners niemals den Brenner gegen sich selbst oder andere Personen oder Tiere.
- Benutzen Sie den Brenner niemals zum Anzünden von flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen (z.B. Benzin, Alkohol u. ä.).
- Drehen Sie den Brenner beim Anzünden und während der Arbeit niemals so, dass die Kartusche mit dem Boden nach oben gerichtet ist. Es könnte zum Herausspritzen und zur Entflammung der flüssigen Brennstoffe aus der Kartusche kommen!
- Arbeiten Sie mit dem Brenner in gut gelüfteten Räumen, denn beim Brennen wird viel Sauerstoff verbraucht und somit wird eine eventuelle Ansammlung von gefährlichem, nicht verbranntem Brennstoff im Raum verhindert.
- Wechseln Sie die Gaskartusche nicht aus, solange der Brenner noch heiß ist.
- Schützen Sie den Brenner vor Verunreinigungen (z.B. durch geschmolzenen Kunststoff).
- Modifizieren Sie den Brenner nicht für Ihren Gebrauch.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen für den Umgang mit Gaskartuschen, die auf der Kartusche aufgeführt sind. Stellen Sie die Kartusche keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner direkten Wärmequelle aus (Temperatur < 50°C).

Abb. 1

VI. Reinigung und Instandhaltung

Der Brenner erfordert keine spezielle Wartung und Demontage. Reinigen Sie den Brenner im Bedarfsfall mit einem feuchten Lappen oder einer weichen Bürste. Eine Reparatur, sofern sie nötig ist, lassen Sie in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol durchführen (Servicestellen finden Sie unter www.extol.eu).

VII. Lagerung

Die oben genannten Anweisungen beziehen sich auf einen Brenner, der an einer Kartusche befestigt ist.

- Bei der Lagerung des Brenners richten Sie sich bitte nach den auf der Kartusche aufgeführten Sicherheitsanweisungen und des weiteren halten Sie die nachfolgenden Sicherheitsanweisungen ein.
- Lagern Sie den Brenner an gut belüfteten Orten, wo sich keine brennbaren und explosiven Stoffe befinden. An solchen Orten droht Explosions- und Brandgefahr.
- Lagern Sie den Brenner mit Kartusche nicht an Orten, wo direkte Sonneneinstrahlung herrscht, oder an Orten, wo die Temperatur 50 °C übersteigt bzw. wo extreme Temperaturschwankungen herrschen.
- Lagern Sie den Brenner an einem trockenen Ort.

VIII. Abfallentsorgung

Ein unbenutzbares Produkt darf laut Richtlinie 2012/19 EU nicht in den Kommunalabfall geworfen werden, sondern es muss zur ökologischen Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroabfall abgegeben werden.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín
Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführten Ausführungen, den einschlägigen Sicherheitsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen.
Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Diese Erklärung wird auf die ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Der Brenner
Extol® Premium 8848100

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen und Vorschriften

EN 521:2006; EN 62321:2008

entworfen und hergestellt:

2011/65 EU
2001/95 ES

Das Produkt weist keine elektromagnetische Abnormalität auf.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín, 10.5.2016

Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist
(Unterschrift, Name, Funktion):

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der AG

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product. This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu service@madalbal.cz

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic.

Date of issue: 17. 2. 2012

I. Technical specifications

Order number	8848100
Heat output	1.7 kW
Fuel type	propane-butane
Heat source for torch	gas cartridge meeting norm EN 417, type 200, with a thread
Thread of cartridge	7/16"
Fuel consumption	123 g/hour
Maximum flame temperature *	1200 °C
Diameter of the blow torch	20 mm
Weight of the blow torch	234 g
Piezo-electric ignition	yes
Manual flame regulation	yes

* The heat output and the flame temperature depend on the proportional ratio of propane to butane in the mixture and on the ambient temperature. The temperature of the flame is lower with a higher proportional ratio of butane to propane in the gas mixture.

Fuel consumption depends on the ambient temperature because gas pressure in the cartridge rises with a rising ambient temperature.

II. Features

The blow torch for gas cartridges Extol Premium 8848100 is intended for burning off paint coats, heating materials for joining purposes (e.g. plastic pipes, bitumen membranes), heat treatment, lighting of grills, defrosting, etc.

III. Parts and control elements



Fig. 1

Position-description

1. Burner
2. Flame regulator
3. Piezo-electric lighter button
4. Handle
5. Gas cartridge
6. Thread of the cartridge

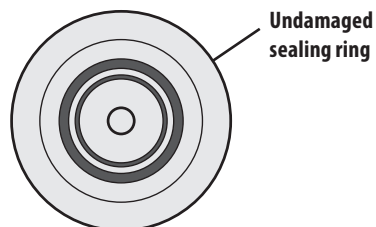
IV. Preparing for work



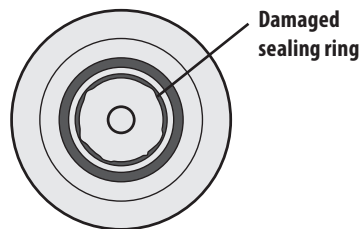
WARNING

Carefully read all the safety instructions in chapter V before using this blow torch.

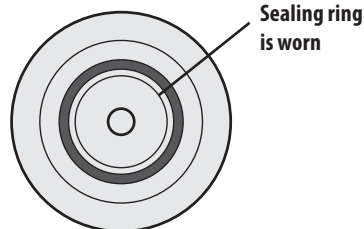
1. Check that the sealing ring above the blow torch thread is not damaged.



Undamaged sealing ring



Damaged sealing ring



Sealing ring is worn



ATTENTION

Do not use the blow torch if the sealing ring is damaged or worn.

2. Screw the blow torch on to the gas cartridge - however, do not tighten forcefully so as not to damage the thread.



3. Turn the regulator (Fig. 1, position 2) to release gas.



4. Press the piezo lighter button (Fig. 1, position 3) to ignite the gas.
5. Turn the regulator (Fig. 1, position 2) in the direction of the markings to adjust the flame as required.

If you wish to replace the cartridge for a new one, thoroughly close the gas supply and wait for the blow torch to cool down. Then screw off the cartridge, check the sealing ring for damage and screw on a new cartridge.

V. Safety Instructions

- Read the user's manual before using the blow torch.
- Prevent the blow torch from being used by persons that are under influence of substances affecting attention or mentally unfit persons and children.
- Only use gas cartridges containing propane, butane or propane-butane mixtures as fuel for the blow torch. Never use other gases as the blow torch could be damaged by a higher flame temperature.
- Do not use the blow torch if it is not sealing, not working correctly or damaged.
- Install and replace cartridges in a well ventilated room, ideally outdoors, away from any sources of fire and away from other people.
- Prior to using the blow torch, check that no gas is leaking, e.g. using a foam-forming solution (soapsuds). Do not attempt to identify leaks using an open flame. Check for gas leaks outdoors.
- Do not use the blow torch in areas where flammable or toxic materials are stored. The blow torch must be at least 40 cm away from walls and ceilings.
- Do not touch the blow torch during work and for some time afterwards as there is a danger of burns. For this reason wear gloves when working with it as protection against burns.
- Never point the blow torch against yourself or other people or animals when lighting or using it.
- Never use the blow torch for lighting liquid or gaseous flammable substances (e.g. petrol, alcohol, etc.)
- When lighting or working with the torch, never turn it upside down with the bottom of the cartridge pointing upwards. Flammable liquid substances could spray out of the cartridge and ignite!
- Use the blow torch in well ventilated areas because the burning process consumes a large amount of oxygen and this will prevent a potentially dangerous accumulation of unburned fuel in the room.
- Do not replace the gas cartridge when the blow torch is hot.
- Protect the blow torch against soiling (e.g. by melted plastic).
- Never modify the blow torch to your needs.

- Follow the safety instructions for handling the gas cartridge provided on the cartridge. Do not expose the cartridge to direct sunlight and direct heat sources (temperature < 50°C).

VI. Cleaning and maintenance

The blow torch does not require any special maintenance or disassembly. If necessary, clean the blow torch using a damp cloth or soft brush. If necessary, have it repaired at an authorised service centre for the Extol brand (service centres are listed at www.extol.eu)

VII. Storage

The instructions provided below relate to the blow torch mounted on the cartridge.

- When storing the blow torch, follow the safety instructions provided on the cartridge and furthermore adhere to the following instructions.
- Store the blow torch in well ventilated areas, where there are no flammable or explosive substances present. Such areas present an explosion or fire hazard.
- Do not store the blow torch with the cartridge in areas in direct sunlight or areas where temperatures exceed 50 °C or where there is a danger of extreme temperature fluctuations.
- Store the blow torch in a dry place.

VIII. Waste disposal

According to Directive 2012/19 EU, an unusable product must not be thrown out with household waste, but rather must be handed over for ecological disposal at an electrical equipment collection facility.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares
that the device designated below, based on its concept and design,
as well as designs sold on the market, complies with applicable safety requirements of the European Union.
This declaration becomes void in the event of modifications to the product that are not approved by us.
This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

Blow torch
Extol® Premium 8848100

has been designed and manufactured in conformity with the following norm:

EN 521:2006; EN 62321:2008

and regulations:

2011/65 EU
2001/95 ES

The product does not exhibit an electromagnetic abnormality.

Place and date of issue of EU Declaration of Conformity: Zlín, 10.5.2016

Person authorised to write up the EU Declaration of Conformity on behalf of the manufacturer
(signature, name, function)

Martin Šenkýř
Member of the Company's Board of Directors